

AWEMainta

www.awemainta.com | Facebook | Instagram | 5880022 | Diamars, 1 November 2022

DUMP DI PARKIETENBOS LO CERA DENTRO DI 61 DIA

SINEMBARGO TA IMPRESIONANTE SU CRECEMENTO Y UNDA SUSHINAN AKI LO BAY



Pag. 2

ARMA DI CANDELA BOU DI COMUNIDAD TA ALARMANTE

Pag. 3

ELECCION UN REALIDAD YA CU MAGIA FINANCIERO DI GOBIERNO A CABA

Pag. 4

"ELECCION TA DEN PORTA" MENSAHE ALARMANTE PA PARTIDO RAIZ

Pag. 7

Dump di Parkietenbos lo cera dentro di 61 dia

Sinembargo ta impresionante su crecemento y unda sushinan aki lo bay

Dump na Parkietenbos lo wordo cera dentro di 61 dia segun Minister di Medio Ambiente Ursell Arends a sigura na varios ocasion pero sin duda henter pueblo ta sperando e solucion "nobo" cu gobierno lo introduci pa procesa sushi di cas.
En realidad tin hopi actividad tumando luga riba dump na Parkietenbos, no solamente e ta un luga pa procesa desperdicio cu ta sordo recogi pa Serlimar of ta wordo treci eynan pa ciudadanonan, pero henter e cero di sushi, tambe ta un sitio cu pa hopi hende a bira un sitio di haci negoshi.

Hopi hende riba sero di sushi aki, buscando loke nan por bende, loke nan por drecha, buscando kico nan por uza ainda den otro tipo di negoshi y por mira hopi movecion tanto di auto como di hendenan cu ta canando na pia pa mira ki di nobo nan por pasa man pa nan y haci algo util di loke a wordo tira afo.
Sinembargo ta keda impresionante cu e sero aki di sushi, a crece di e forma cu el a crece, confirmando cuanto desperdicio ta ser hiba e dump na Parkietenbos, cu na mes momento ta duna un bista cla di cuanto desperdicio lo tin cu move pa otro sitio.
Sea cu esaki ta bira pa un negoshi priva of a haya un otro sitio pa esaki, ta dificil pa kere ainda cu lo move toneladanan di sushi pa un otro sitio ya cu dificilmente por kere cu tur e sushi aki por wordo procesa den un forma cu e no ta crea incomodidad pa un of otro bario.

Segun gobierno lo tin un acuerdo caba c'un compania priva pa procesa e sushi di cas y na mes momento Minister Arends ta den un confrontacion serio cu hospital con lo atende cu desperdicio di e centro medico aki, caminda ya e mandatario a exigi di gerencia di hospital pa nan mes atende cu nan desperdicio pa medio di un incinerator.

Pues ayera prome di November a resta Minister Arends y gobierno solamente dos luna mas pa soluciona e asunto di dump, caminda a sigura habitantenan di e bario cu definitivamente e dump lo cera pa fin di aña.
Con lo sigui atende cu a masa di sushi aki, na unda loke e compania priva lo deposita e desperdicio cual no por wordo procesa of uza pa algo positivo, no ta conoci ya cu e unico cos sigur aworaki ta declaracion di Minister Arends.







Arma di candela bou di comunidad ta alarmante

E presencia di arma candela den comunidad ta alarmante. Esaki ta algo cu autoridadnan a expresa na diferente ocasion. Sin haci un control riguroso mes ta topa cu arma, corda si autoridadnan tene accion manera a sosode algun luna atras.

Den fin di siman cu ta tras di lomba, a confisca dos arma di candela. No mester lubida cu e posesion so di arma di candela, por haya un castigo di un aña y mey den prizon. Pues unabes cu e detencion tuma luga, ta keda deteni te ora cu e caso bini dilanti. Asina por ehempel, esnan deteni e aña'ki lo no por celebra Pasco ni cambio di aña pafo den libertad.
E prome caso di arma di candela confisca tabata diasabra ultimo.

E dia ey rond di 11.30 di mainta a presenta na Warda di Polis San Nicolas un homber, kende a conta un susto cu el a pasa aden. Prome un mata tras di su cas a sucumbi y a cay riba e dak di su cas. Mesora el a dicidi di coy un trapi y subi e dak pa haci un evaluacion di e daño cometi.

Pa su sorpresa di biaha el a mira un arma di candela color preto. Pa e motibo aki el a dicidi pa di biaha yega Warda pa bati alarma. E no tabata ni kier a mishi cu e arma aki. Polisnan a bay na e sitio y en berdad a topa cu e arma riba dak di e cas den Bernhardstraat.

A confisca e arma y a pone e departamento tecnico di polis na altura di e hallazgo aki.
E di dos incidente di arma di candela a tuma luga diadomingo den oranan di marduga ora cu polis a dicidi di control un vehiculo cu personanan conoci di nan tabata den dje.



Patruya di Polis tabata riba parkeerplaats banda di Lekker y My Fitness na Palm Beach, ora cu nan a mira un auto particular Nissan color shinishi pasa banda di nan.

Hopi lihe constata cu un conoci di nan, di inicial B sinta tras di e stuur (auto banda drechi). E caso a bira sospechoso ora cu a mira mas conoci di nan den e vehiculo. E dos conocinan di Polis y Husticia di inicial F. Y G., tambe tabata den e auto.
Mirando cu e tres homber aki no solamente ta conoci di husticia pero ta wordo considera "vuurwapengevaarlijk", a dicidi di duna nan señal pa para y tira un control riba nan. E chauffeur a para e auto net dilanti un cas un poco mas leu. Pero ora cu e Polisnan a baha for di nan vehiculo, a nota cu e homber di inicial G., a habri e porta banda robes y a core bay abou.
Un di e polisnan mesora a inicia un persecucion na pia y banda di e sede di Total Finance a logra gar'e.

Mientrastanto, e dos otro agentenan yegando cerca di e auto a haya holo fuerte di marihuana. A pone e otro dos contra e auto pa listra nan pa marihuana. Esun na stuur a bisa cu no tin nada ilegal den e auto y a laga e polisnan listra. Pero e Polisnan a bin topa cu un arma di candela, Glock, color preto, bou di e asiento di e pasahero na banda. Esey tabata caminda e homber di inicial G,., tabata sinta.

A dicidi di detene tur tres mientras cu funcionario di Bureau Forensische Technische Onderzoek a wordo yama pa haci nan investigacion.

E arma color preto, cu bala cayente den dje, a wordo poni den man di personal di BFTO pa mas investigacion, mientras cu a hiba e sospechosonan Warda di Polis na Shaba.
Nan a keda deteni e momento ey pa mas investigacion.

Eleccion un realidad ya cu magia financiero di gobierno a caba

Diadomingo anochi na cede di MEP, e lider di MEP y alabes Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever Croes, a anuncia cu “campaña electoral a cuminsa” dunando indicacion cu eleccion ta den porta y esaki no ta nifica eleccion pa 2025.
Un declaracion cu a causa confusion den henter comunidad y tambe den seno di partido MEP mes, loke ta splica e atendencia di diadomingo anochi caminda dirigentenan di e partido a spera mas hende na e actividad aki.

Pa trata di aclaria e motibo di e declaracion di e lider di MEP, tin cu analisa declaracion di su persona como Prome Minister 11 dia pasa despues cu decision di RMR: “Pa 2023 nos ta trahando pa yega surplusnan. Te ainda e presupuesto ta entrega na Parlamento c’un deficit di 0.5%, pero ya caba ta logrando pa haci’e un balance budget. Tur esfuerso ta pa continua otro aña pa comberti esaki den un surplus. E lo no ta facil, e lo tin su retonan pero nos lo traha duro pa logr’e.”

Pues aki Prome Minister ta confirma cu ainda su gobierno no ta sigur di lo cumpli cu loke Gobierno Hulandes ta exigiendo aworaki, caminda entre otro su persona a ser informa cu ya no lo no tin espacio pa negocia of cualkier otro excuus di parti di su gobierno. Na mes momento tambe tin cu tuma na consideracion e declaracion di Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen, kende a confirma cu Aruba lo no ricibi sosten di likides mas, cual sin duda lo tin su efecto riba e forma con tin cu sigui dilanti.

Esaki lo nifica cu gobierno lo bay haya su mes den un situacion di likides caminda entre otro lo no tin suficiente placa pa cubri salario di trahadonan di gobierno of lo bay na sigui tuma medida den estilo di Respaldo caminda pueblo ta Sali perhudica con cu bay bin. Te ainda Prome Minister y su gobierno no sa con pa cumpli cu Hulanda y na mes momento Evelyn a duna e impresion diadomingo na cede di MEP cu su gobierno dificilmente lo por cumpli cu no loke CAft ta pidi pero loke gobierno Hulandes kier mira tuma luga.



Durante mesun declaracion cu Prome Minister a duna dia 21 di October despues di e reunion di RMR el a splica un scenario cu kisas ta e motibo cu eventualmente e lo manda su gobierno cas: “Si e aanwijzing a bin, Gobierno lo mester a tuma mas medida entre otro hisando impuesto riba lomba di pueblo, corta mas den servicionan di Gobierno, servicionan social di bijstand, Polis, enseñansa, cuido di salud, cuido di nos grandinan.”

Esaki ta e unico opcion y solucion cu a keda pa gabinete Wever Croes y ta algo cu e lider di MEP no kier haci y lo ta motibo suficiente cla pa bay un otro eleccion cu lo bira un tipo di ‘encuesta’ pa su partido y su mes como lider, ya cu si MEP logra gana eleccion, e lo tuma esaki como un mandato di pueblo pa sigui cu e maneho di medida pa drecha e situacion financiero di e pais.

For di 2018 ora cu Prome Minister a firma e di dos protocol cu Hulanda, su gobierno no a cumpli y na e momentonan aki, tin un situacion cu ta ainda mas delicado pa su gobierno, ya cu den forma bon cla a mustra gabinete Wever Croes cu lo no tin consideracion mas cu ningun punto di bista di e gobierno di Aruba. E magia di manipulacion despues di 4 aña a caba y van Huffelen a caba cu esaki den nomber di gobierno Hulandes.

Gabinete Wever Croes tin cu cumpli cu tur regla existente di leynan pa loke ta presupuesto y entre otro ainda presupuesto supletorio 2022 no ta cla pa ser trata pa Parlamento y na mes momento tin un concepto di un presupuesto 2023 presenta na Parlamento, cu no ta cumpli cu ningun ley cu ta regarda presupuestonan.

Minister Ursell Arends:

Serlimar SG ta conoce su director nobo



Minister Ursell Arends ta anuncia cu Raad van Toezicht di Serlimar SG a nombra sra. Melitza Geerman como e director di Serlimar entrante 1 di november 2022.

Despues di a pasa un proceso di solicitud e escogencia di e Raad van Toezicht a keda den sra. Geerman. Sra Geerman tin un Bachelor's Degree den Business Administration, un Minor degree den Human Resources Management & Organization Development, y Economics.

Alabes e tin trayectoria amplio den sector priva, unda e la fungi den diferente funcionnan clave tanto den management y marketing. Su funcion mas recien ta di Head of Commercial/ Territory Manager Aruba na Superior Tobacco Aruba N.V. afilia na Philip Morris International.

Serlimar ta den su momentonan crucial, cu retonan hopi grandi y alabes posibilidad real pa cambia e rumbo unda e patrimonio di Aruba ta bayendo.
Minister Arends: "Di mi parti mi tin e pleno confianza cu señora Geerman tin tur e competencianan necesario pa dirigi Serlimar den rumbo pa un compania financieramente fuerte."

Minister ta extende su palabra di gradicimento na sra Madeline Lacle como director interino den su esfuerso y tareanan desplega den temporadanan hopi dificil di e compania.
E deseonan di tur clase di exito na sra Geerman, un yiu di tera, cu a demostra di tin e curashi pa acepta e reto y asina implementa e cambionan necesario pa salvaguardia y enforsa e existencia di Serlimar.

“Eleccion ta den porta” mensahe alarmante pa partido RAIZ

Evelyn Wever Croes diadomingo a wordo eligi un biaha mas como lider di partido MEP y durante di un presentacion na cede di e partido na sostenedonan, e Prome Minister a manda un mensahe bon cla pa simpatisantenan di e partido.
Un mensahe cu no solamente a bisa tur simpatisantenan di e partido pa nan ta cla pa campaña pero un mensahe alarmante pa su partner di coalicion, esta partido RAIZ.

Nunca antes den historia politico di pais Aruba, un lider politico, siendo Prome Minister di un gabinete cu ta bay cumpli un aña na poder, ta anuncia publicamente asina cu eleccion ta den porta.
Dilanti di un grupo di simpatisantenan cu sin duda no a bira loke dirigentenan a spera, Evelyn Wever Croes a anuncia cu partido MEP ta cla pa campaña, confirmando asina e sospechonan di algun luna caba, esta cu e actual coalicion cu partido RAIZ, su dianan ta conta.
Un expresion y demostracion politico cu ta cualifica e situacion politico na e momentonan aki, caminda a ser mustra bon cla cu en realidad RAIZ ta simplemente un “business partner” y nada mas ya cu ora cu tin decisionnan grandi pa tuma, e parter aki ta mucho chikito pa ta forma parti di e decision aki.

No tin ningun lider politico den historia y siendo hefe di un gobierno, a yega anuncia eleccion nobo tres aña prome cu e proceso mester tuma luga y diadomingo esaki tabata loke a hala masha atencion mes.
Si lidernan di RAIZ no ta compronde e mensahe cu nan a ricibi diadomingo hunto cu pueblo di Aruba for di e lider di MEP, anto e futuro di e partido nobato aki lo ta hopi complica y na e cede di MEP por a mira tambe algun sostenedo di RAIZ cu a duna acto di presencia.

Analisando e movecion sorpresivo aki, e por wordo clarifica cu partido MEP ta spera reto asina grandi pa cumpli cu loke gobierno Hulandes ta exigi, cu e momento ta cerca cu Prome Minister lo dicidi di manda su gobierno cas.
MEP lo sufri politicamente si esaki sosode pero e perdida pa RAIZ lo bira ainda mas grandi mirando tur locual e partido a logra como partner di e actual coalicion, esta ningun resultado positivo cu e por mustra pueblo pa gana mas voto.
E decision di RMR dos siman pasa, a pone e gobierno di coalicion MEP-POR dilanti di un situacion ainda mas dificil cu prome cu e decision a cay pa no duna un “aanwijzing” ya cu awor a elimina tur posibilidad pa dialogo, a pone regla estricto pa cumpli totalmente den presupuesto 2023, loke ta dificil pa gabinete Wever Croes logra esaki.
Na e momentonan aki gobierno falta solamente 61 dia pa cumpli cu loke RMR y gobierno Hulandes a demanda y di e dianan aki tin cu kita 14 pa 20 dia pa celebracion di fiestanan di fin di aña manera entre otro Dia di Gracia, dianan di Pasco y cambio di aña, pues ta resta menos cu un luna y mey pa logra un milager ainda cu presupuesto 2023.
Ta un exigencia cu RMR kier un presupuesto 2023 c’un surplus di 1%, loke ya caba Prome Minister a mustra di lo ta dificil pa logra, insinuando cu durante di 2023 lo sigui traha riba esaki pero pa Hulanda, no tin espacio mas pa gabinete Wever Croes manipula y hunga weganan cu el a bin ta hungandop for di 2018 caba.
Pues motibo pa manda su gobierno cas ta un realidad cu hopi ta kere cu lo tuma luga, sea na final di 2022 of na comienso di 2023 ora cu un serie di medida tin cu drenta na vigor.

Aruba ta subi WHO su lista di ports autorisa pa otorga Ship Sanitacion Certificate

World Health Organization (WHO) ta encarga pa duna conseho riba maneho pa control di enfermedadnan transmitibel internacionalmente. Esaki nan ta haci door di stipula medidanan di prevencion di cual International Health Regulations (IHR) ta uno. IHR ta un regulacionnan internacional acorda pa 196 pais na mundo (incluso Hulanda y pues Aruba) pa reenforsa e abilidad di paisnan pa detecta, analisis, raporta, y responde riba eventonan cu por forma un riesgo pa salud publico.

Un di e capacidadnan bou di esaki ta encera abilidad di paisnan pa por otorga "Ship Sanitation Certificate" pa evita cu transmision di malesa por tuma luga den e caso aki riba boto, barco etc.

Tawata den e siman di 03 pa 07 di october cu tawata t'ey na Aruba un delegacion di RIVM Hulanda pa a brinda e curso di 'Ship Sanitation Certificate' na e islanan di reino y Aruba. E curso aki tawata necesario pa como Aruba nos por tin e autoridad cu tin conocemento necesario di tur e exigencianan stipula conforme "International Health Regugulations (IHR)", pa por otorga un "Ship Sanitation Certificate" na un barco cu mester esaki.

Cada Ship Sanitation Certificate tin un validez di 6 luna y sin e documento aki valido un barco, boto etc. por wordo nenga pa drenta un Puerto, mirando cu e barco, boto por wordo considera como un fuente di contaminacion.

Den pasado Aruba tawata otorga "Derating Certificate", pero na aña 2005 WHO a bin cu revision di e "International Sanitary Regulations" , e la wordo adapta pa "International Health Regulations (IHR)" unda cu e certificado di "Derating Certificate" a bira "Ship Sanitation Certificate".

Di manera cu Aruba a perde e autoridad pa haci inspeccion riba boto, barco etc. y alabes pa otorga un prueba di sanidad. Un di exigencia ta cu Aruba mester a haci adaptacion den ley y e inspectornan mester ta entrena ariba e tereno di e "International Health Regulations".



IHR List of Authorized ports to issue Ship Sanitation Certificates — World Health Organization

Name	Code	SSCC	SSCEC	Extension	Other Information
Morocco					
Agadir	MAAGA	[ ]	[x]	[x]	
Al Hoceima	MAAHU	[ ]	[x]	[x]	
Casablanca	MACAS	[x]	[x]	[x]	
Dakhla	MAVIL	[ ]	[x]	[x]	
Jorf Lasfar	MAJFL	[ ]	[x]	[x]	
Laayoune (El Aaiun)	MAEUN	[ ]	[x]	[x]	
Mohammedia	MAMOH	[ ]	[x]	[x]	
Nador	MANDR	[ ]	[x]	[x]	
Safi	MASFI	[ ]	[x]	[x]	
Tan Tan	MATTA	[ ]	[x]	[x]	
Tanger Med	MAPTM	[x]	[x]	[x]	
Tanger ville	MATNG	[ ]	[x]	[x]	
Myanmar					
Yangon	MMRGN	[x]	[x]	[x]	
Namibia					
Walvis Bay	NAWVB	[x]	[x]	[x]	
Netherlands					
Amsterdam	NLAMS	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Aruba (Antilles)	AWAUA	[x]	[x]	[x]	Contact name: Marc Figaroa (Director Aruba Ports Authority) Contact e-mail: Marc.Fiqaroa@arubaports.com
Beverwijk	NLBEV	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Bonaire (Antilles)	BQBON	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Delfzijl	NLDZL	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Den Helder	NLDHR	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Dordrecht	NLDOR	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Eemshaven/Eemsmond	NLEEM	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl

Monday 31st of October 2022 — Page 57/96 — © World Health Organization

Pero apenas despues di 3 siman cu personal di Dienst Warenkeuring en Hygiene di DVG a haci e curso aki y a obtene nan certificado, Aruba ta oficialmente riba e lista di WHO como un Puerto mas unda boto, barco etc. por acudi pa inspectornan di Departamento di Salud (DVG) - cu ta encarga pa implementa e medidanan sanitario y di higiena ariba e barco conforme e exigencianan stipula den "International Health Organization (IHR)" - lo por otorga e "Ship Sanitation Certificate".

Pa medio di Minister di Salud Publico Dangui Oduber despues di hopi aña porfin esaki a bira un realidad y DVG ta contento cu 7 di su empleadonan di Dienst Warenkeuring en Hygiene por a participa na e curso aki y ta conta cu e certificacion pa conduci e inspeccion aki.

Parlamentario mr. dr.
Ryçond Santos do Nascimento (AVP):

Dicon Dello kier scapa Evelyn?

Segun Dello Gomez pais Aruba no tin hurisdiccion pa investiga y – si iregularidad wordo constata – pa disciplina esunnan envolvi den e caso di Arubahuis. Aparentemente Dello nunca a scucha di hurisdiccion extrateritorial basa riba principio di nacionalidad, siguridad y univesalidad. E realidad ta cu minister-president tin autoridad pa duna instruccion na Arubahuis, na minister plenipotenciario pa Aruba na Hulanda y empleadonan publico di Aruba na Hulanda. Parti di e contesta bo ta haya door di un simpel consulta di nos Landsverordening instelling ministeries 2022, articulo 1.

Como cu minister-president tin autoridad riba e minister plenipotenciario na Hulanda y e empleadonan publico eynan , ta minister-president mes ta politicamente responsabel pa locual nan ta haci. Ta minister-president mester duna cuenta na Parlamento pa locual a tuma luga of laga di tuma luga na Arubahuis. Di acuerdo cu derecho constitucional tin tres etapa den e proceso di responsabilisa un minister. Tin e etapa di informacion cu ta duna parlamentarionan e derecho di pidi informacion (vragenrecht). Na su turno e derecho aki ta crea e obligacion pa e minister pa duna informacion (informatieplicht). Ta den cuadro aki e parlamentarionan a haci pregunta na minister-president. Como cu minister Evelyn Wever-Croes ta nenga di duna informacion e ta viola nos derecho constitucional. Esaki mester ta un factor pa Pueblo considera ora di vota. Despues ta bin e etapa di debate. Locual nos ta mira ta cu señora Evelyn Wever-Croes ta core pa e debate aki cu argumentonan fofo pa evita otro reunion publico cu ta cuestiona su integridad. Por ultimo ta bin e etapa di sancion, manera por ehempel un mocion di desconfiansa. Segun nos constitucion un minister cu haya un mocion asina, mester entrega su retiro. Naturalmente minister-president no mester tin miedo pa un mocion asina, pasobra e stempel di su sirbidonan den Staten ta sigur.
E realidad ta cu ta señora Evelyn Wever-Croes ta core pa duna cuenta pa locual a tuma luga na Arubahuis den un forma serio, responsabel y transparente. Esey ta un señal claro cu integridad ta solamente un slogan di mercadeo p'e y cu e no merece Pueblo su confiansa mas.

Rudy Lampe

No por keda tapa mal maneho di SKOA cu placa di pueblo



Manera ta conoci, SKOA a perde otro caso den e asunto di werkster, pero loke no ta conoci ta cu awor SKOA ta bay enfrenta decenas di caso di e otro werksters. E ta logico, si un werkster a gana, e sentencia ta bay conta pa tur otro werkster di SKOA. Gobierno a haci un ultimo intento pa scapa SKOA prome cu e perde saco cu cangreu.

Diaranson ultimo Minister Endy Croes a reuni cu SKOA y den medionan a sali un comunicado cu e reunion a bay den bon ambiente. Minister Croes hunto cu MinPres a pidi SKOA pa duna gobierno te diabierna cu a pasa pa gobierno bin cu extra subsidio pa toch yuda SKOA scapa su cara. SKOA di su banda a pidi werksters y SEPPA pa wanta cu nan casonan, pasobra gobierno lo fix un ke otro. SEPPA a honra e peticion di SKOA, cu a actua riba peticion di MinPres y Minister Endy Croes.

Diabierna a yega y Conseho di Minister no por a haya e formula pa pone mas placa disponibel pa SKOA. Y ta logico, CAft y Conseho di Minister di Reino ta hopi cla den esaki: no por aumenta gasto innecesario di gobierno. Otro schoolbesturen lo pidi trato igual, ke men ta trata di miyones. Esaki ta nifica cu no tin scapatorio pa SKOA y toch MinPres y Minister Croes ta sigui ripiti e mentira na SKOA y SKOA ta keda hunga e wega: gobierno ta bay busca un manera pa fix esaki.

E wega cu MinPres y SKOA ta hunga por wordo describi di e manera aki. Un ladron a drenta bo cas pa horta bo pertenencianan, y abo, como doño di cas, ta yuda e ladron saca bo pertenencianan for di bo cas y pone nan den e pickup di e ladron. SKOA a mal gasta placa di pueblo contra ley y MinPres ta purba tur manera pa yuda SKOA con pa get away cu ne. Increibel. MinPres y SKOA kier pa pueblo paga pa e mismanagement di SKOA.

MinPres ta keda priminti SKOA, a pesar cu e, como hurista, sa cu SKOA a actua contra ley. Tin tres sentencia di tres diferente hues caba cu ta confirma esey. DJWZ, cu ta cay bao responsabilidad di MinPres, a wordo involucra pa duna conseho con por scapa SKOA. DJWZ no por a haci otro cu ripiti: ley ta ley, no tin chens pa SKOA gana y SKOA mester cumpli cu ley. Manera mi a bin ta bisa for di hopi tempo caba. Pero MinPres ta keda hunga politica, sin importa e daño cu e ta causa na interes general, e werksters y SKOA mes. Minister Croes y MinPres ta bay asina leu di kier uza placa di pueblo pa tapa e mal maneho di SKOA. No por.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Reunion regular cu colegio di CAFT a tuma luga pa atende e puntonan di supervision financiero



Recientemente Minister Maduro a tene un reunion regular cu CAFT pa atende e puntonan cu e supervision financiero di Reino Hulandes ta trece cu ne pa Aruba. Riba agenda tabata tin e Cambio di Presupuesto 2022, Presupuesto 2023, Landspakket, Gastonan di Cuido y Impuesto. Na comienso tambe a combersa riba e decision di Conseho di Minister di Reino pa no duna Aruba un 'Aanwijzing.' Aki ta sigui un bista di e topiconan trata.

Cambio Presupuesto 2022

Conforme e ciclo presupuestario, Gobierno a presenta un Cambio di Presupuesto 2022 na Parlamento. Un par di luna atras ya caba Gobierno a informa Parlamento di e cambionan aki por medio di un 'Nota di Fin di Aña' den cual a indica ta cual ta e cambionan cu ta wordo proponi y den cual ta resalta cu e deficit ta wordo reduci di 148 miyon florin pa 127 miyon florin. Manera conoci e deficit aki lo wordo reduci mas y lo yega bou di 113 miyon. E ultimo aki despues cu riba nivel 'bestuurlijk' a keda acorda cu e deficit pa aña 2022 mester wordo reduci mas pa asina evita un 'aanwijzing' manera CAFT a conseha.

RMR no a duna 'Aanwijzing'

Durante e reunion Minister Maduro a toca e tema tambe di e instruccion 'Aanwijzing' cu CAFT a conseha Conseho di Minister di Reino RMR pa duna Aruba pa nos haci cambio na Presupuesto 2022. Riba e mesun dia cu a reuni cu CAFT, RMR a tuma decision pa no duna Aruba e instruccion eynan. Di banda di Aruba tin un proceso caba ta tuma luga pa haci cambio na Presupuesto 2022 den cual ta tene cuenta cu mayoria conseho di CAFT y ya ta reduci e deficit grandemente. Na un punto aki tambe e mandatario a pidi CAFT pa trece claridad, ya cu te ainda e no ta conoci ta cual ta e cifra di deficit cu CAFT ta opina cu ta esun cu Aruba lo ta permiti pa por tin den aña 2022. E ultimo aki ta masha importante ya cu henter e discusion riba e 'Aanwijzing' pa Aruba tabata dirigi riba con grandi e deficit lo por ta pa aña 2022. Falta di claridad riba e punto aki tambe a pone cu RMR no a duna Aruba un 'Aanwijzing.'

Presupuesto 2023 ta cla pa wordo trata

Minister Maduro a informa CAFT cu Presupuesto 2023 a keda entrega na tempo y ta cla pa wordo trata pa Parlamento. A presenta un concepto cu un deficit di 25 miyon florin, pero e mandatario a informa cu Gobierno lo presenta un 'Nota di Cambio' cu ta reduci e deficit aki mas y cu kisas lo por yega na un presupuesto balansa pa aña 2023. Depende con economia bay otro aña, lo por spera hasta un surplus chikito na fin di aña 2023.

Landspakket, AZV y Impuesto

Otro topico nan cu a wordo trata den e reunion cu CAFT tabata e reforma den cuadro di e Landspakket, riba tereno di AZV y di Impuesto. E mandatario a informa cu e trabounan pa Landspakket ta bayendo hopi bon y cu recientemente Minister President tabata na Parlamento cu tur 'trekkers' pa brinda informacion amplio riba e trabounan haci. Pa locual ta trata AZV, e mandatario a referi na e presentacion detaya cu CAFT a haya di AZV den cual ta splica e cambionan haci. Riba e tereno di impuesto Minister Maduro a splica cu e introduccion di BTW na luga di BBO a wordo temporisa debi na falta di sosten politico induci pa e preocupacion pa e inflacion creciente. E mandatario a splica cu pa atende cu e realidad financiero a dicidi pa un 'Plan di Impuesto 2023' den cual ta tene cuenta cu subida di entrada y compensacion pa e situacion di inflacion. Minister Maduro a splica cu a pidi IMF y Banco Mundial pa yuda Gobierno atende cu e dos criticanan mas fuerte den comunidad contra introduccion di BTW na Aruba, cual ta 'compliance' y 'baha gasto di Gobierno prome'. Hunto cu IMF lo traha un plan pa mitiga 'leakages' den e sistema di impuesto y hunto cu Banco Mundial lo kier traha riba un 'Expenditure review' den cual na forma detaya ta repasa e gastonan di gobernacion di Aruba. Di e manera aki tur hende por ta adecuadamente informa y e debate politico y supervision financiero lo por cana miho na bienestar di Aruba.

Minister Maduro a ser conoci cu director general di relacion interno y di reino nobo sr. Roald Laperre

Siman pasa Minister Maduro cera conoci cu sr. Roald Laperre kende ta e Director General di Relacion Interno y di Reino (DGKR) nobo. Sr Laperre ta na cabes di e departamento cu ta coordina e relacion entre Aruba, e otro Paisnan den Caribe Hulandes y Hulanda. Durante e reunion a trata diferente punto cu tin di haber cu e situacion financiero di Aruba. Minister Maduro a haci un apelacion na e DGKR pa tene cuenta cu Aruba su interesnan pa por yega na e trankilidad necesario den Reino pa nos por traha na bienestar di Aruba.



E 'aanwijzing' y Aruba su 'zienswijze'

Durante e reunion a combersa riba e decision reciente di Conseho di Minister di Reino RMR pa no duna Aruba un 'aanwijzing' manera conseha pa CAFT. Conforme ley, Aruba a manda su opinion den e 'zienswijze' pa RMR, pero den nan decision RMR no a referi na e puntonan huridico y financiero den e 'zienswijze' cu ta contraresta e ponencianan di CAFT y ta pone luz riba e forma incorecto cu trata cu e responsabilidad constitucional den Reino Hulandes. E mandatario a haci un apelacion na sr. Laperre pa tene cuenta cu Aruba su 'zienswijze,' ya cu esaki ta conta tambe pa e discusion nos dilanti riba presupuesto pa aña 2023.

Condicion di pago di debe na Hulanda

Minister Maduro a pidi atencion special pa e dialogo riba e condicionnan pa paga Hulanda bek e fiansa cu a wordo haci pa Aruba por surpasa e pandemia di COVID-19. Contrario na otro Paisnan den Reino, Aruba tin creditornan riba mercado internacional y p'esey ta importante pa nos por tin un bista riba e efecto cu e debe crea cu Hulanda lo tin pa e capacidad di pago di Aruba. Te ainda e dialogo aki no a tuma luga, y Aruba mester por duna su creditornan claridad pa aña 2023 bay dilanti.

Evalua e supervision financiero di CAFT

Un otro punto necesario pa trece trankilidad ta pa e supervision financiero di CAFT wordo evalua. Desde aña 2015 cu e ley di LAFT cu ta rigi e supervision financiero a drenta na vigor, nunca esaki a wordo evalua. Sigur awor cu Hulanda ta exigi pa e supervision financiero wordo hinca den un Rijkswet RAFT, ta hopi importante pa haci un evaluacion enbes di djis sigui cu un supervision no optimal via un bachi huridico diferente.

Mester trankilidad p'asina por traha na bienestar di Aruba

Minister Maduro a enfatisa cu sigur despues di un pandemia manera esun di COVID-19, e ta importante pa na Aruba y den Reino por tin trankilidad. Esaki ta necesario pa por enfrenta e retonan nos dilanti y pa por tin e espacio necesario pa por traha na bienestar di Aruba. E lunanan tras di lomba tabata tin basta intrankilidad debi na e menasa di 'aanwijzing' siendo cu tur esaki por a wordo evita si tabata tin mas comprension y respet pa otro den Reino Hulandes. Dialogo en persona ta yuda crea claridad y trankilidad, y p'esey na final di e reunion Minister Maduro a desea sr. Laperre hopi exito cu e reto nobo como DGKR y e mandatario a gradici'e di adelanta pa tur esfuerso cu lo wordo haci na bienestar di Aruba.

Aquannette Gunn (MAS) cu preguntanan na Minister Glenbert Croes:

Kico ta e logronan na Washington y Ecuador?

Parlamentario Aquannette Gunn a manda un carta cu cantidad di pregunta dirigi na e minister encarga cu Labor, Energia y Integracion sr. Glenbert tocante dos biahe di trabou realisa recientemente pa Washington DC y Ecuador. Prome cu e biahenan aki e mandatario a informa cu lo bay sondea e posibilidad pa por haya heavy fuel oil (HFO) na un prijs mas bentahoso pa WEB Aruba NV.

Parlamentario Gunn ta desea di ricibi contesta di cuanto persona a acompaña e minister durante ambos biahe y den cuadro di ki experticio nan a asesora minister den e biahenan aki.
Mirando cu ingenieronan experto a informa cu e HFO cu e mandatario lo kier busca for di Venezuela como ta uno di menos calidad, parlamentario Aquannette Gunn kier sa di minister Croes por garantisa cu e HFO lo ta adecua pa uza den WEB Aruba NV.

Desde 10 di october 2022, WEB Aruba N.V. a informa cu a haya oportuno pa hedge na $77 pa bari, parlamentario Gunn ta desea pa minister informa parlamento tocante e tipo di hedging cu segun e director di WEB Aruba N.V. ta uno flexibel y si e mandatario por comparti cu Parlamento e articulo den e acuerdo di hedging unda ta ratifica e flexibilidad di dicho seguro.

Minister Croes a elabora cu durante su estadia na Ecuador a bin cu e proposicion pa "Flotas Petroleras de Ecuador" (FLOPEC) uza Aruba como nan base logistico (hub) pa distribucion di petroleo den region. Parlamentario Gunn ta desea pa Minister por informa Parlamento di e grado di optimismo cu e tin pa logra convence e ehecutivonan di FLOPEC pa haci uzo di e tankinan riba tereno di RDA y finalmente si e mandatario por informa Parlamento cua islanan of paisnan den region ta cumpra petroleo for di Ecuador y di cual Ecuador lo por distribui e petroleo haciendo uzo di e base logistico di nos isla.

Despues di AL Gold Glove

Xander Bogaerts ta finalista pa AL Silver Slugger Awards 2022

Meritonan pa e shortstop Arubiano, Xander Bogaerts despues di otro temporada impresionante cu su ekipo di Boston Red Sox, ta sigui drenta y diahuebs siman pasa Louisville Slugger a anuncia hunto cu Major League Baseball, e finalistanan pa e premio di Silver Slugger Awards.

Xander ya caba a keda anuncia como finalista p;e premio di AL Gold Glover cu a confirma con el a progresa defensivamente na su posicion.

Pa loke ta e premio Silver Sluggers cu ta un premio cu ta bay pa hungadonan na cada posicion pa nan aporte ofensivo, ta ser eligi pa manager- y coachnan di e dos liganan caminda e 30 ekiponan ta conta cu cuater personal di ekipo tecnico lo emiti na voto.

Di Boston Red Sox tin dos hungado mescos cu den Gold Glove Awards, cu ta e tercera base Rafael Devers y e shortstop Xander Bogaerts kendenan tabata e dos peloteronan cu toch a logra di destaca den un ekipo di Boston cu a Sali ultimo den su division.



Pa loke ta tercera base Devers lo competi cu Jose Ramirez di Cleveland Guardians, Alex Bregman di Houston Astros y Matt Chapman di Toronto Blue Jays y aki por bisa cu solamente Jose Ramirez tin miho cifra ofensivo cu Devers, caminda e tin mas home run cu 29 contra 27 di Devers, den careda produci tambe e ta miho cu 126 contra 88 di Devers y den averahe Devers ta e miho sin duda cu .295.

XANDER

Pa loke ta e posicion di shortstop pa cual Xander Bogaerts a bira finalista, e otro tres candidatonan ta Bo Bichette di Toronto Blue Jays, Carlos Correa di Minnesota Twins y Corey Seager di Texas Rangers.

Di e cuater finalistanan aki, solamente Bichette a hunga den un ekipo cu a logra un record ganado, ya cu Blue Jays a keda tras di New York Yankees cu record di 92-70, pues el a haya mas sosten cu tur e otronan den nan ekipo.

Xander su ekipo di Boston a termina cu record di 78-84 totalmente den bom di e division, Carlos Correa a termina cu su ekipo di Twins cu record di 78-084, pues mesun record cu Boston y Corey Seager su ekipo di Rangers a termina cu e record di mas malo di 68-94.

Xander Bogaerts di e cuarteto tabatin e miho averahe di bateo logrando e di tres puesto den e mihonan di Liga Americana cu averahe di.307 y esun cu mas a acerca e pelotero di Aruba, tabata Correa kende a bati pa .291, sigui pa Bichette cu .290 y Seager a logra averahe di .287.

Pa lok ta home run conecta, e lider tabata Seager cu 33 home run, sigui pa Bichette cu 24, Correa cu 22 y Xander cu un total di 15 home run.

Pa loke ta caredanan empuha di e cuarteto e lider tabata Bichette cu 93 empuha, sigui pa Seager cu 83, despues Xander Bogaerts 73 y Correa cu solamente 64 careda empuha.

Dia 10 di November cu ta otro siman diahuebs, e ganadonan lo wordo anuncia.

Pa prome biaha na Aruba

FOAruba North Little League ta organisa un USA Baseball Coaching Clinic 2022

Aruba North Little League (ANLL) ta anuncia e programa pa e prome USA Baseball Coaching Clinic tumando luga dianan 2-3-4 di december proximo. Lo tin cuater (4) coach di e USA Baseball coaching staff presente pa duna e training y comparti nan experiencia, y conocemento riba e deporte di baseball.

E programa lo cuminsa inoficialmente ariba diabierna, 2 di december cu un "Meet and Greet" di 6-8pm. Ariba diasabra, 3 di december, lo tin e Coaching Session 1 (theoretico) di 12 - 5pm na Universidad di Aruba (Classroom A) y ariba diadomingo, 4 di december, lo tin e Coaching Session 2 (practico) di 9am - 3pm na stadion Nadi Croes/ Crismo Angela (NCCA). Tin un maximo cantidad di 80 coach cu por inscribi pa e sesion, di cual nos ta na 40% di capacidad caba. E suma pa participacion ta Afl. 100, esaki lo yuda cubri gasto y ta inclui, dos coaching sesion (Diasabra & Diadomingo), cos di bebe (awa y gatorade), cookies (diasabra), y un light lunch (diadomingo) pa tur participante. Manager, coachnan y dirigentenan ta keda cordialmente invita pa registra online na bit.ly/arubacoachingclinic

Segun presidente di ANLL, Sr. Elston Figaroa: "E motibo principal di organisa e evento aki ta pa nos coachnan sigui prepara nan mes y a cambio prepara nos muchanan miho. Por cierto nan mes a pidi pa liga organisa tipo di clinica asina, nos a habri inscripcion pa tur organisacion na Aruba. Nos ta un isla chikito cu tin hopi amor pa e deporte di baseball, si nos por combina e pasion y dedicacion pa e deporte cu e boluntad pa desaroya nos mes como coach, e hungadonan y e isla lo sigui prospera."

E participantenan por prepara pa tres (3) dia di interaccion cu coachnan Andrew Bartman, RJ Farrell, Bryan Madsen y Andre Butler, cada un cu nan nivel di preparacion den e deporte di baseball. Conoce un tiki di e coachnan:

Andrew Bartman



A uni su mes na e staff di USA Baseball den maart 2019, como director di "Coaching Development", Bartman ta encarga cu desaroya e recursonan pa coaches y ta traha cu e team di desaroyo pa evalua y crece e educacion cu e organisacion ta ofrece. Tambe e ta maneha e programa di Coaches Clinics, pa engrandece e programa gratuito "Community Clinics" pa inclui eventonan virtual y den persona cual miles di coaches ta atende. Bartman a lansa e programa regional di clinics den december 2019, unda USA Baseball ta partner cu clubnan di MLB pa dos dia di eventonan pa coaches incluyendo diferente presentando di alto nivel na parknan di MLB. Prome cu Bartman a cuminsa na USA Baseball, e tawata e liaison di Youth Division na American Baseball Coaches Association (ABCA) pa dos aña. Mientras cu e tawata eynan, el a coordina clinica nan pa comunidad y a maneha e clinica di Youth na e conferencia nacional. Ademas el a sirbi como un coach na nivel di college pa 12 aña. Bartman a gradua cu un bachelor's degree den Educacion Fisico di MacMurray College na 2006, prome cu el a completa su master's degree den Sports management di American Public University na 2011. Actualmente e ta biba na High Point, North Carolina, cu su casa, Nicole, nan dos yiu muhenan, Kendall y Micah, y ta mayor di criansa ora cu tin mester.

André Butler



Andre Butler tin 11 aña di experiencia como coach riba nivel universitario (college) y ta e doño y operador di Graveyard Mentality. Graveyard Mentality ta un programa di training specificamente crea pa outfielders, mirando e falta di atencion cu ta duna na e posicionnan aki na e nivel di scol avansa y universitario. Andre tin experiencia cu siña e atleta strategianan ofensivo na un manera individualisa. Coach Butler a fungi como hitting coach na e siguiente universidadnan: Penn State, DeSales University, University of Pennsylvania y Swarthmore College. Den e ultimo dos añanan Andre a eherce e rol di identifica y desaroya hungadonan pa e USA Baseball National programs.

<Continuacion na pagina 16>

<Continuacion di pagina 15>

RJ Farrell



Den 2023 lo ta Coach Farrell su 16 aña como coach, y su di 4 aña na Orange Lutheran High School. Su carera di coach a consisti di scolnan avansa secundario (High School), universitario (college) y ariba nivel internacional. Actualmente, e ta fungi como e Associate Head Baseball Coach na Olu High School. Esaki lo ta Coach Farrell su di dos temporada cu e Lancers, despues di tawata e assistant coach pa e team campeon di Trinity League den 2012. Prome cu ela regresa bek na Olu, Coach Farrell tawata e Head Baseball Coach na Rancho Cucamonga High School di 2013-2019. Ademas di su trabou den programanan atletico den educacion, Coach Farrell ta trahando cu USA Baseball desde 2012. Regionalment, e ta hopi envolvi den e NTIS (National Team Identification Series) pa selecta tur hungado den tur categoria. Tres biaha el a fungi como Assistant Coach pa e 12U USA Baseball National Team, y a forma parti di ricibi dos medaya di oro. Den 2022, Coach Farrell tawata atrobe e head coach pa e 12U National Team, hibando e team na bira campeon na Taiwan. Coach Farrell tambe ta un Associate Scout pa Texas Rangers, y anteriormente tambe tawatin e mesun rol cu Kansas City Royals ora e tawata biba na Northern California. Den 2018, el a funda Empire Baseball Camps, cu a bira Coastal Empire Baseball den 2020.

Bryan Madsen



E aña aki Coach Madsen lo cumpli su di 9 aña ta coach. Lo ta su di dos aña como Head Coach y Director di Baseball operations na St Josephs High School na Santa Maria California, despues di a fungi 7 aña como an assistant na Arroyo Grande High School. Coach Madsen a cuminsa su carera como coach siñando di Nick James y e Cannons Baseball Organization, como un evaluado y instructor di defense/baseruning na Florida, prome cu el a regresa como coach na su Alma Mater, Arroyo Grande High School bou di Brad Lachemann.

Madsen a gradua di Arroyo Grande High School den 1992, unda el a hunga e posicion di shortstop. El a scohe pa atende Cuesta College y hunga pa Cal Poly San Luis Obispo Coach Larry Lee, unda ela keda pa tres aña, ganando dos titulo di Liga y a avansa pa e cuater miho nan den e California State playoffs. Bryan a hunga den diferente team independiente te cu 1996. Na 1998, Bryan a uni su mes na e United States Marine Corps, cual tawata e miho decision pe y a forma e persona cu e ta awe. Den 2014 su amor pa baseball a topa cu ne atrobe y el a cuminsa coach, aplicando su experticio y siñando na caminda. E la tuma un posicion di assistant na Arroyo Grande High School, un posicion cu el a tene te 2021, despues el a bira Head Coach na St.Joseph high, un college preparatorio priva na Santa Maria, CA. Den 2016, USA Baseball a invita coach Madsen pa yuda pa un dia cu e 12U National Team Open, un evento pa yuda busca y selecta e 12U National Team, un team cu a gana Oro. E la sigui regresa pa yuda y a ricibi invitacion pa ta riba varios task force, y pa evalua y coach diferente gruponan den diferente evento y team. Incluso pa ta parti di e staf pa selecta e 12U team nacional den e ultimo dos añanan, cual team di 2022 a gana atrobe un otro medaya di oro.

Ta pidi tur participante cu a registra caba pa cuminsa prepara pa e sesion nan:
Bishita: https://usabdevelops.com/Courses
Click riba: View Courses → https://usab-mobilecoach.com/memberships/131/login
Click riba: Register → Fill in the form https://usabdevelops.com/USAB/USAB/Contact_Management/Create_Account_no_Sign_In.aspx
Save

Una bes cu bo a login cuminsa prepara pa e Coaches Clinic y repasa e material. Esaki lo contribui cu session nan mas interactivo caminda tur hende por siña mas.

ANLL ta gradici tur instancia cu di un manera of otro a yuda realisa e evento aki te ainda, y ta sigui busca sosten pa asina organisa un evento cu lo ta exitoso pa tur participante.

"A Flight to The Future"

Aeropuertonan di DCCA ta presenta prome evento internacional di transporte aereo sostenibel

"Finalmente e luna a yega caminda e Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) lo duna inicio na su prome evento internacional tocante tranporte aereo sostenibel, A Flight to the Future, un evento cu lo inicia dia 6 di november y caba dia 11. Nos tin e placer pa yama bonbini na tur persona local y internacional for di e islanan di Caribe Hulandes, for di Hulanda, y e region di Latino America pa comparti conocemento y crea un dialogo tocante e futuro di aviacion y alabes tocante e conectividad entre e islanan di Caribe Hulandes. Pa aeropuerto e ta un honor di por organisa e evento aki na Aruba y nos ta mas cu orguyoso di por conta cu e prome vuelonan electrico den Caribe cu e Pipistrel Velis Electro durante e siman di e evento", tabata palabranan di Joost Meijs, Chief Executive Officer di Aruba Airport Authority N.V., como presidente di DCCA.

Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) ta un cooperacion entre e seis aeropuertonan Caribense denter di Reino Hulandes. E meta di DCCA ta pa mehora e calidad general di cada aeropuerto individual pa medio di facilita asistencia mutuo y intercambio eficiente di informacion, transferi conocemento y intercambia experiencia cu e meta pa logra un economia di escala den shete elemento clave cu ta inclui, entre otro, innovacion, sostenibilidad, regulacion, siguridad y proteccion, desafio di salud p'e aeropuertonan, asistencia na emergencia, conexion y mantencion aereo stabiel y accesibel, infrastructura y maneho di proyecto.

Teniendo na cuenta tur obhetivo menciona, DCCA tin como meta pa presenta diferente opcion di transporte aereo alternativo cu enfoke den



futuro p'asina mehora e conectividad entre e islanan den Caribe y p'e mes motibo aki ta organisa e prome evento internacional di transporte aereo sostenibel cu ta hiba e nomber di - A Flight to the Future Event - cu lo tuma luga na Aruba for di 7 pa 11 di november 2022.

Durante henter e siman di e evento, lo duna diferente discurso y presentacion, alabes lo realisa diferente panel di discusion, lo provee varios masterclass y lo realisa algun demostracion diario di vuelo electronico cu Pipistrel Velis Electro na nos aeropuerto. Pipistrel Velis Electro ta e prome avion electrico certifica na mundo. Cada dia e conocemento comparti durante e siman di e evento lo ta diferente.

E temanan clave lo ta:

- Discover the Undiscovered, enfocando riba aviacion sostenibel
- Built for Experience, enfocando riba turismo sostenibel
- Pushing the limits: changing the Future, enfocando riba operacionnan na aeropuerto sostenibel
- Reality Check, enfocando riba investigacionnan andando y inversionnan
- Connecting Generations, dunando e comunidad un oportunidad pa experiencia e Pipistrel Velis Eletcro di cerca.

E participantenan na e evento "A Flight to the future" ta inclui un variedad amplio di stakeholders local como tambe internacional denter di e industria di aviacion y turismo di e islanan di Caribe Hulandes, e region mas amplio di Latino America y Caribe.

Tambe ta conta cu diferente colega di aeropuerto, directornan di industria di aviacion, autoridadnan di turismo, autoridadnan di aviacion civil, socionan educativo, socio ambiental y personanan cu ta representa e entidadnan cu di un of otro manera tin un impacto positivo den e biahenan entre e islanan den un futuro (cercano).

Ainda tin posibilidad pa registra y atende e evento aki di manera virtual cu lo ta transmiti "live" a traves di YouTube di 7 pa 10 di november 2022. Pa mas informacion tocante e evento y pa por registra participacion virtual, por bishita e website www.dccaairports.com

Minister Ursell Arends:

Exposicion “Nos Tera Nos Pais” ta brinda oportunidad pa ploegnan di Serlimar

Diasabra atardi a tuma luga un exposicion “Nos Tera Nos Pais” caminda personanan cu ta forma parti di ploegnan di Serlimar y e ploegleiders por a asisti na ricibi informacion for di diferente departamento di gobierno.

A elabora tocante e restructuracion di ploegen pa haci diferente tipo di tareanan pa departamentonan di naturalesa p.e. piki sushi, haci limpi den dam, atende cu melding pa dumpnan ilegal y mas.

Durante e exposicion departamentonan manera Santa Rosa (DLVV), Serlimar, BCI y FPNA a presenta e tareanan specifico cu tin pa haci den nan organisacion. Contratistanan ta haya e oportunidad pa dicidi unda nan kier traha, of tambe si ta opta pa no sigui duna servicio na gobierno mas of na e departamento concerni.

Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a splica cu e motivacion tabata pa reduci e personeelskosten di Serlimar, na beneficio di rescata e compania estatal. Alabes ta enfoca riba e tareanan primordial di tene Aruba limpi, y tambe maneho y ehecucion di leynan di medio ambiente cu mester tuma luga, den cuadro di e maneho nobo di desperdicio.

Durante e exposicion Qredits Aruba a duna un mini workshop tocante administracion pa companianan eenmanszaak. Tambe a splica cu tur contratista lo haya un training encuanto con pa tuma nos naturalesa na cuenta den nan ofishi, como parti di nan contract.

Minister Arends ta contento di por a facilita e restructuracion pa beneficia tur partido en cuestion. Ta gradici tur esnan cu a atende y yuda pa un dia fructifero y productivo unda trahado y dunado di trabou por a bini bini hunto den harmonia.

Siguiente paso ta negociacion di alocacion di contratistanan pa firma e contract final. Contratista lo cuminsa traha na nan departamento nobo entrante januari 2023. Den futuro tin espacio pa reevalua contractnan pa mira unda por structura miho, hisa eficiencia, y mas cu tur cos pa responsabilisa gastonan. Asina ta brinda solucionnan duradero pa limpiesa di Aruba.









Mercado di Buki segunda mano



Pa tur amante di buki, biblioteca ta organisa su Mercado di Buki segunda mano otro siman. For di dialuna dia 7 te cu dia 11 di november. Esaki ta pa 1 siman so na biblioteca Playa y San Nicolas. E mercado ta habri segun orario regular di biblioteca. Un bunita oportunidad pa wak den un cantidad di buki pa algo interesante y diferente. Tin tesoro sigur sigur! Bukinan ta bay na prijs di 1 florin pa buki. Bo por yena bo mesun tas of un caha chikito. Bishitantenan por busca den un coleccion grandi di buki di tur topico. Tin algo pa tur gusto y interes. Pues, di 8or di mainta pa 5or di atardi.

Orario anochi na Playa ta dialuna y diaranson te 7or. Y na San Nicolas e mercado ta keda habri te 7or, solamente diamars anochi. Un y tur ta bon bini!

Participa cu e koor di Bispo di Pasco 2022







Bo tin gana di canta? Participa cu e koor di Bispo di Pasco 2022!

Cu un par di hende hopi entusiasma nos a bolbe lanta un koor pa Bispo di Pasco. E meta ta pa train un par di biaha pa djey presenta den sirbishi di Bispo di Pasco di Kerki Protestant di Oranjestad.
Abo tambe kier participa? Bin train un par di biaha y djey canta den sirbishi di Bispo di Pasco 24 di december cuminsando 9'or di anochi.
Cantantenan bon, Pearl Peters como dirigente, bon acompañamento musical. Participa abo tambe!

Ki dia y na unda?
Diasabra 5 di november nos lo tin nos prome encuentro 1'or di merdia na Kerki di Oranjestad, Wilhelminastraat 1
Presentacion: 24 di december 9'or di anochi, Kerki di Oranjestad den Wilhelminastraat
Duna Nancy Lemmers bo nomber:
nancy_lemmers@yahoo.com
of via Whatsapp 742 72 36

Arno Verhoeven, Director Ehecutivo nobo na DCNA

For di prome di november Arno Verhoeven ta bay encabesa Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA). DCNA ta un asociacion regional di organisacion di maneho di area proteha na e seis islanan di Caribe Hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten) cu e mision di salvaguardia naturalesa den Caribe Hulandes.



Pasion pa Caribe

Director Ehecutivo nobo di DCNA, Sr. Verhoeven, ta un empresario serial y conservacionista cu ta biba na Boneiro. Su amor pa Boneiro a surgi tempo cu su mayornan a muda pa e isla casi 30 aña pasa. Desde e tempo ey e isla, cu su naturalesa, cultura y hende a bira parti di su bida. A lo largo di e añanan e por a mira bon cla e cambionan rapido di Boneiro tambe.

Experiencia & experticio

Sr. Verhoeven a crece na Hulanda. Despues di a gradua cu un bachelor den marketing el a traha na Turkia prome, djey el a join e agencia di publicidad di su mayornan como account manager. Poco despues di esey el a tuma encargo di e negoshi di famia na edad di 26 aña. Durante e siguiente 20 añanan, el a amplia e agencia pa converti su mes den un di e principal agencianan b-to-b na Hulanda. Na 1995 el a drenta servicio na un di e prome proveedonan di servicio di Internet Hulandes, cu a converti den un gran agencia multimedia. Na aña 2014 el a uni na un empresa di big data internacional cu tabata specialisa su mes den herment di monitoreo di rednan social. El a yuda gobierno di Boneiro y Corsou desaroya e prome algoritmo cu por a reconoce e idiomanan Papiamento y Papiamentu.

Protehando e palonan di mangel di Boneiro

Na aña 2018, e y su esposa y dos yiu muhenan finalmente a muda di Eindhoven pa Boneiro, na unda su mama tabata biba ainda. Su preocupacion pa naturalesa a haci cu el a uni su mes na trabou di restauracion di palo di mangel na Lac, y a bira un di su principal conservacionistanan. Desde aña 2021 e ta miembro fundado di e hunta di directiva di Fundacion Mangrove Maniacs. E grupo aki, cu ta consisti di principalmente boluntario, ta traha duro pa preserva y restaura e palonan di mangel di Boneiro y ta traha hunto cu otro ngo di e region pa comparti conocemento y habilidad.

Salvaguardiando naturalesa den Caribe Hulandes

Den su encargo nobo como Director Ehecutivo di DCNA, Sr. Verhoeven tin como obhetivo fortalece e organisacionnan, mehora e servicionan y yuda e islanan pa ta mas consciente di preservacion di nos naturalesa. Cu apoyo di e autoridadnan di administracion di parke insular, miembro di e hunta directiva di DCNA y secretariat, Sr. Verhoeven a lidera e esfuersonan pa construi vinculo no solamente dentro di Caribe Hulandes, sino tambe na nivel regional y nacional, desaroyando relacion di trabou solido cu Ministerio Hulandes y organisacion di conservacion di prome nivel como International Union for the Conservation of Nature, Vogelbescherming Nederland y Wereld Natuur Fonds (WWF-NL).

"DCNA ta magnifico. En esencia, e aliansa ta trata di cooperacion. Ta trata di con por coopera y comparti cu e demas, na luga di pensa riba bo mes prome. Mi ta kere cu si bo yuda otronan prospera, bo lo prospera bo mes. Loke ta haci mi orguyoso pa sirbi e ekipo aki ta e espirito colectivo, na unda e diferencianan entre e islanan ta un enrikeciendo y na unda e similitudnan facilmente ta laga nos tuma consciencia di cu nos tur ta den e mesun barco." Sr. Verhoeven a declara.

KvK ta di acuerdo pa subi sueldo minimo



WILLEMSTAD – Den un carta pa minister Larmonie-Cecilia di SOAW, directiva di Camara di Comercio y Industria di Corsou (KvK) ta laga sa cu nan por bay di acuerdo cu su intencion pa riba termino aumenta e sueldo minimo pero ta enfatisa e importancia esencial cu nos no mester perde for di bista pa flexibilidad e mercado laboral y promove productividad na trabou, ya cu esei ta contribui pa e comunidad por carga e aumento di e sueldo minimo.
E puntonan aki segun Camara mantene e forsa di compra di e grupo di meta aki.

Aparte di esey ta necesario pa hiba un maneho pa activa hende cu bista riba un transicion di desempleo pa empleo.
Na final di e carta, cu a bay tambe pa Minister-Presidente Gilmar Pisas, minister Ruisandro Cijntje y minister Javier Silvania di Finansa, ta ofrece gobierno pa nan por aclara e topico y intercambia di idea al respet.
Como defensor di interes di comercio y industria na Corsou, KvK mes a investiga desaroyo di diferente dado social-economico entre 2001 y 2022. Pa esaki a haci uzo di publicacion y rapport di Oficina Central di Estadistica (CBS) y Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS).

Den esaki a tira un bista riba esnan cu ta busca trabou y esnan cu tin trabou, crecemento real di economia y inflacion, sueldo minimo y esun di reserva, poblacion y productividad laboral, y e cantidad di cas di famia cu mester por biba a base di e sueldo minimo.

Ademas a studia e efectonan econometrico y a aplica tur sorto di calculacion complica pa por midi e corelacion entre e sueldo minimo y empleo. Como cu e resultadonan di e evaluacionnan aki no ta mustra efectonan negativo pa e crecemento economico, Camara por uni cu e plannan pa subi e sueldo minimo cu 11.2 porshento entrante 1 di januari.

Wardacosta ta intercepta boto cu droga na bordo den cercania di Corsou

WILLEMSTAD - Diasabra mainta tempran Wardacosta a detecta un boto sospechoso den cercania di Corsou.
E Centro di Operacion Maritimo di Wardacosta mes ora a dirigi un boto patruyero Metal Shark den direccion di e boto sospechoso. Una bes na yegada na e sitio e tripulantenan di e boto patruyero di Wardacosta a mira un boto cu cuater persona na bordo.
Despues di investigacion mas ayacerca di parti di Wardacosta a resulta cu e cuater homber aki tabatin paketenan di droga den nan posicion.
A hiba e boto y e homber di nacionalidad Venezolano n'e pier di Wardacosta, na unda nan a keda entrega na Cuerpo Policial Corsou. A haya un total di 440 kilo di droga, di cual mas o menos 192 kilo cocaina y 248 kilo marihuana, e droga aki a ser destrui. Cuerpo Policial Corsou ta bay sigui cu demas investigacion. Wardacosta lo sigui patruya pa asina controla e fronteranan maritimo di Corsou. E patruyanan lo vigila y proteha e frontera di transporte di droga, traficacion di hende y di arma. Abo como ciudadano alerta tambe por yuda Wardacosta. Na momento cu bo mira algo sospechoso of peligroso riba lama of na costa, bo por informa Wardacosta riba e number 913 of via whatsapp 510 0913. E numbernan aki ta alcansabel di dia y anochi.



Fundacion E Hende ta denuncia

Regalo di 3000 M2 di tereno na Merca plus mei miyon m2 na dos contratista

WILLEMSTAD - T'asina cu Fundacion E Hende a sigui observa den silencio cu wowonan di falki tur e lokenan cu tin di haber cu vivienda en general na Corsou. Cu hopi repudio y asco nan a sigui constata cu den tur forma ta sigui trapa riba e derechonan di nos humilde Pueblo.

E lei madre AB 1962 No. 13 manera cambia (Eilandsverordening Eigendomsverkrijging volkswoningen Curaçao) no ta ser respeta y aplica conforme su contenido.

Minister Cooper no ta contesta cartanan di reclamo di e ciudadanonan tocante vivienda y pa compra y benta di casnan di Pueblo, den un aña ainda no ta wordo contesta. No tin casnan di Pueblo p'esnan riba lista di espera. Awo riba rednan di TV Hulandes por observa con ta pidi placa pa por drecha



casnan decai di nos co-ciudadanonan. Nos hendenan, na un forma discriminatorio ta ser trata y no ta aplica trato igual y derecho igual. Pais ta draai base di arbitrariedad. Ta depende ta bou di cua gremio bo ta cay bo ta haya e atencion necesario.

Bou di capa di historia durante segundo guera mundial, un historia cu no ta cuadra cu e berdad y cu hopi placa y trabou lo bay circula den nos comunidad e mesun Minister Cooper cu a bringa e benta di Klesh di un dollar pa 500.000 miyon m2 di tereno awe ta para den fila pa bende e terenonan di nos Pais pa doria dos placa cu capital, contra tur conseho y reglanan establece.

Pero e hürdonan cu conforme ley, nan si conforme derechonan ancra den leynan por a cumpra nan cas, cu den e periodo 1945 – 1989 tabata costa un bagatel, contra balor restante, e mesun Minister Cooper ta traha tur sorto di structura pa por comete crimen social contra nos mes hendenan y tribi di bisa acerca cu no ta bende cas cu nan pa doria dos placa.



Detencion relaciona cu caso di tiroteo

WILLEMSTAD - Continuando cu investigacion relaciona cu caso di tiroteo cu a tuma luga dia 29 di october 2022 na altura di rotonde di Palu Blancu (comunicado 505/2022) a detene un sospechoso mas. Diasabra 29 di october 2022 alrededor di 13.50'or, e homber S.A.P. nace na Corsou di 24 aña di edad a meld su mes na oficina di recherche relaciona cu e caso ariba menciona. A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Fortaleza Pa Famia

Den nomber di Cristo Hesus, tur scuridad mester bay

Colosensenan 1:13 ta bisa:
Pasobra E a libra nos di e poder di scuridad, y a traslada nos pa e reino di su Yiu stima.

Efesionan 5: 8 ta bisa:
Pasobra antes boso tabata scuridad, ma awor boso ta luz den Señor, cana como yiunan di luz.

Romanonan 8:14 ta bisa:
Pasobra tur esnan cu ta wordo guia door di e Spirito di Dios eseynan ta yiunan di Dios.

Hechonan 26:18 ta bisa:
Pa habri nan wowo pa nan por bira for di scuridad na luz , y for di dominio di satanas na Dios,pa nan ricibi pordon di pica, y un herencia entre esnan cu a wordo santifica pa medio di Fe den Mi.

Efesionan 4:27 ta bisa:
No duna diabel oportunidad.

Nos tur sa cu tur e bebemento e coremento di auto iresponsabel, bringamento, maltrato, droga etc. tur ta bini for di e mundo di scuridad.

Y a yega e momento pa nos busca cara di Dios, y laga nos uni den oracion, pasobra union den oracion ta obediencia na Dios. (Mateo 18:19+20)

Pasobra e scuridad ta avansando tur dia mas y mas, y den Nomber di Cristo Hesus e cosnan aki mester wordo para, pasobra ta forsa di maldad y scuridad y Cristo Hesus a bini aki na mundo pa core cu podernan di scuridad y trece nos tur na Su luz.

E asunto ta mas serio cu nos ta kere, ora nos mira tur e cos aki como custumber, ora nos ta mira muchanan ta bringa y nos ta bisa ta cos di baldabi, pero pa e muchanan e ta un reglamento di cuenta.

Pregunta ta tur locual cu nos ta mira ta pasa bao di hubentud, nos por considera e cosnan aki como hechonan di mucha baldadi?

Criminalidad ,mortonan ta cay den trafico, of hende herida, te ainda nos wowo no ta wordo habri cu scuridad ta avansando y cu nos tin cu persevera den oracion?

Cuanto tempo mas nos lo sigui celebra fiesta satanico, cu ta trece desaster den pueblo.

Te ki dia hende lo compronde cu Dios ta luz y cu den dje no tin nada, nada di scuridad?.

Cuanto bida mas mester bay perdi prome cu nos por realisa cu alcohol y droga, no ta amigo di ningun chauffeur?

Cuanto tempo mas hende lo keda kere den mentira di diabel y desobedece Dios?

Den nomber di Cristo Hesus nos ta reprende tur poder satanico, tur forsa di scuridad, tur malicia, tur locual cu ta negativo for di riba e poblacion aki specialmente locual ta ataca nos hubentud, Y nos sa cu Cristo Hesus a bini pa derota tur locual ta maldad.

Señor laga cada hoben compronde cu nan no ta esclavo di e enemigo, cu nan bida ta hopi importante, cu nan ta stima pa nan mayornan, y cu Dios ta desea pa nan tur yega na conocemento di su Palabra.

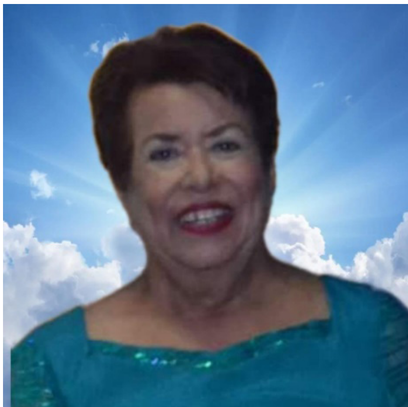
Ban stop di duna oportunidad na diabel, ban stop di haci cosnan cu nos sa masha bon cu no ta cumbini nos, no lubida cu mesun cara cu bo tin awe lo bo tin mañan cu Dios kier. No kere cu bo ta spirito, bo ta hende y comporta bo nechi manera hende.

Tata nos ta pidi bo den nomber di Cristo Hesus pa laga Bo angelnan campa rond di e isla aki y habri wowo di tur habitante, pa nan acepta Cristo Hesus como Rey y Señor di nan bida y den nan hogar.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su esposo, yuinan, nietanan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil aki cu e fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Jorgina Maria Gonzalez-Maduro

Mihor conoci como Gina

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran consuelo pa nos. Un danki ta bai na Sra. Ruth Croes-Geerman y demas bisiñanan pa e bunita poesia dedica na nos difunto. Un danki na Sr. Eltienne Yarzagaray, Pastor Toti, ex-coleganan, tur miembronan di famia, amiga y amigonan, bisiñanan y specialmente na e personal di Royal Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Alavez nos ta invita pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa na San Francisco di Asis na Oranjestad.
Dialuna 31 oktober pa 8 :45 a.m.
Diamars 1 november pa 7:00 p.m.
Diaranzon 2 november pa 7:00 p.m.

Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Cu Gina sosega na Paz den braza di Señor.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su yuinan, nietonan y bisanietonan y henter famia ta bai un palabra di gradicimento na tur esnan cu na un forma of otro a duna nos sosten, consuelo y palabranan di forsa durante e tempo dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Petronilia G. Franken-Raven

Mihor conoci como "Mama Chichi"

Danki pa compaña nos na su despedida.

Un danki di curason na tur famia, bisiñanan y conocirnan pa tur e sosten dedica na nos famia.
Nos ta aprecia boso atencion na nos, cu sigur tabata di gran consuelo.

Danki na Eltienne Yarzagaray pa compaña nos cu su bunita canticanan.

Un danki special na e personal di Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio cu tabata di gran ayudo durante e momentonan dificl aki.

Alavez nos ta invita pa compaña nos durante tres Santo Sacrifcio di Misa na Misa La Birgen di Fatima na Dakota pa e Descanso di alma di Mama Chichi:
Dialuna 31 di oktober pa 7'or di anochi.
Daibierna 4 di November pa 7'or di anochi.
Diasabra 5 di November pa 7'or di anochi.

Despues di ultimo misa Diasabra 5 di November, lo tin un rosario na Caya Juancho Kock 18.

Above all else, guard your heart, for everything you do flows from it.
Proverbs 4:23

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento
na Hulanda di



Canisia Geerman

*19-1-1939 - † 23-10-2022

Na nomber di su
Rumannan:
Vda. Dora y †Fico Geerman y famia
†Jacinta y †Asin Lee-Geerman y famia
Maria Geerman y famia na Hulanda
Teresita Geerman y famia
Milo Geerman y famia
Eda Geerman
Rica y Tony Quijada-Geerman y famia
Lorenzo Geerman na Hulanda
Betty Geerman
Bibi Geerman
Gloria Geerman y famia
Ayla y Cesar Angela-Geerman y famia
Isabella (Isella) y Rene Franken-Geerman y famia
Jacky (Omaira) y Robby Willems-Geerman y famia
Tico y Ana Geerman na Hulanda

Tanta: Annamaria (Annie) Maduro-Geerman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.

Famianan: Geerman, Oduber, Vries, Kelly, Dirksz, Lee, Quijada, Angela, Franken, Willems, Arends, Godoy, Kluytmans, Roos, Eman, Croes, Timmermans, Garcia, Da Costa, Mansell, Maduro, Holsman y Wever.

Despedida lo tuma luga na **Hulanda diamars 1 november 2022** pa 9:45 di mainta na Rijswijk.

Por manda condolencia na e siguiente emailsnan:
minervageerman@hotmail.com of
geermanmaria39@gmail.com

Nos lo anuncia después e fecha di misa pa descanso di su alma.

Cerca Dios so mi alma ta na paz. Ta di dj'E mi salbacion ta bin.
E so ta mi barranca y salbacion.
Salmo 62

Cu inmenso tristesa den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di

Ignacio José Tromp



Miho conoci como: "Jossy", "Jossy Polis"
*01-02-1943 - †27-10-2022

Na nomber di su:
Yiunan: Josrin y Angelo Lourents-Tromp
Tatiana Tromp

Nietanan: Tiana Tromp
Tarha Lourents
Tayrhin Lourents

Mama di su yiunan: Rina Schoppema y Rody Kelly

Rumannan: Ito Tromp y Elba Fajardo
+ Dina y + Harold Kappel Tromp
Luisa (Chichita) y + Betico Boekhout Tromp
Johanna (Nene) Tromp
Nelly Tromp (Corsou)
Maria Tromp
Mario y Maricella Tromp Alvarez

Sobrino(a)nan: Jorge Vrolijk y famia, Tasha Tromp y famia (Hulanda), Shakira Tromp y famia (Hulanda), Vicky Mesu-Tromp y famia, Nirmala Kappel y famia (Corsou), Sharon Kappel y famia (Hulanda), Gianina Wijman - Boekhout y famia, Lisette Boekhout y famia, Nathalie Frans y famia (Corsou), Ingemar Tromp y famia, Zuraidis Tromp y famia, Janis Schoppema y famia, Shannon Schoppema, Johaddis Jong-Schoppema y famia
Dion Schoppema y famia

Swa: Egbertus Schoppema
Su ayudantenan na cas: Claribel (Nana Mari) Ricart, Esther Polanco

Amigonan di cas: Ken y Sue Harper
Nelson Ras
Manuel da Silva
Emerson Díaz

Bon bisiña: Carroll y Isolda Figaroa

Manera yiu: Francis Winklaar
Robert Wijman

Famianan: Tromp, Lourents, Schoppema, Kappel, Boekhout, Alvarez, Frans, Wijman, Pablo, Salazar, Maduro, Illes, Wanopa, Chaong, Wing, Cheng

Ex coleganan di KPA, amigonan di RCA y grupo Ban Topa, De Trupialen y Aruba Volleyball Association, Lite life y dyalise afdeling.

Ta invita acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 1 di november 2022 na Aurora Funeral Home di 1:00 pa 4:00 pm, sigi pa e acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di intiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Enbes di flor of krans un donation pa RCA lo ta altamente aprecia.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita Y laga esaki nan termina den tur buniteza
A bai serca nos Creador nos Papa, Opa, Ruman y Omo



Francisco Eustaquio “Coisco” Britten

*20-09-1936 + 23-10-2022

viudo di:+ Antonia Maria “Annie” Britten-Thiel.
Yiunan: Margriet & Nelson Oduber-Britten
Astrid & George Jacobs-Britten
David & Meredith Britten-Solognier
John Britten & +Karin Britten-Kock

Nietonan: Nelitza & Ryan Flanegien-Oduber
Nelienne & Lars Valkering-Oduber
Emilaine de Cuba
Michelline Britten & Jordy Bernabela
Michella Britten & George den Dunnen
+ John-Ross Britten
John-Patrick Britten
Rachel-Ann Britten
Bis-nietonan: Noah Flanegien & Chiara Flanegien
Anne-Mae Valkering & Liam-Maes Valkering

Ruman: + Dominico & + Maria Britten y famia
+ Egidio & +Maria Magdalena Britten y famia
+Prisco Britten
+Nicolasita Britten
Martinus Britten & + Regina Britten y famia
+ Mario & Estela Britten y famia
Cuña: Theresita Thiel y famia
Mirna & Juan Maduro-Thiel & famia
sra. vda Aura Thiel-Kelly y famia
Sobrin(a)onan: Hendrik & Aimee Britten y famia
Myrna y Martin Ras Y famia
Bernadeta y Gilberto Semeleer
Gisela y Jairo Vingal y famia
Carolyn y Melvin Rasmijn y famia
Marilyn Britten
Revelino y Rutsella Britten y famia
Lilian Britten y famia
Jairzinho Britten y famia
Luizinho Britten
Amistad di cas: Judith Kelly y famia; Juanita Jacobs y famia
Demas famianan, Britten, Thiel, Oduber, Jacobs, Solognier, Kock, de Cuba, Flanegien, Valkering, Bernabela, den Dunnen, Kelly, Boekhoudt, Ruiz, Gil, Ras, Lacle, Maduro, Geerman, Becker, Croes, Semeleer, Vingal, Krosendijk, ihanan, bisiña y conocirnan.

Condolencia y entiero ta tuma lugar: **diahuebs 3 di november** 2022.
Na: Aurora Funeral Home 1:00 – 4:00 Despues pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

“When someone you love becomes a memory, the memory becomes a treasure.”
Cu un profundo tristesa nos ta anuncia cu a bai sosega esposa, nos mama, oma dushi,
ruman, prima, tia y amiga di semper



Glenda Elizabeth Vervest-Nava

Oranjestad, Aruba, 15 April 1947 - Benschop, Hulanda, 25 oktober 2022

Durante varios aña Glenda tabata docente di spaño na Colegio Arubano.

E acto di despedida lo tuma lugar **diamars 1 di november** na Benschop, Hulanda, caminda e tabata biba. E fecha y ora di celebra bida di nos Glenda stima na Aruba lo wordo anuncia despues.

Den nomber di
Su casa:
Harry

Su yiunan:
Marthélise y Mischa
Anne-Simone y Robbert

Su nietanan:
Victoria y Rosalie

Su rumannan:
Irais, Glenn y famia
Juvenal, Mariela y famia
Nito, Claudia y famia
Dennis y Hans
Ivan, Rozina y famia

Primanan manera ruman:
Myrna y famia
Dalila, Iwan y famia
Greta y famia
Su sobrino y sobrinanan

Su amiganan di semper: Alice y Milly

Famia na Venezuela
Demas famia y amigonan

In 1988, our family emigrated from Hong Kong to Aruba and established Hoori N.V.. Throughout the years, with many ups and downs, our father had shown unwavering hard work to provide for our family. His knowledge, integrity and discipline had taught us to endure any hardship. There are no words for how grateful we are for our father's love. He had molded us to become the men we are today, ready to overcome whatever obstacle we may face in the future. Thank you Papa, with much love, may you rest in peace. Your sons, Sze-Yin & Sze-Hang



Moon Chiu Chan

"Founder and Director of Hoori N.V."
*23-08-1945 – †26-10-2022

Spouse:
Fei-Fei Chan-Lim

Children:
Aaron Sze-Yin Chan and Zhaojun Chan-Ma
Robert Sze-Hang Chan

Grandchildren:
Hau-Yan Chan
Hau-Shun Chan

Nieces:
Anna Chan
Amy Chan
Alice Chan

In memories of his much beloved mother Han-Ngor Chan-Chow.

Thank you to all our family and friends who have shown their love and support in this difficult time, from: Aruba, China, Colombia, Curacao, Hong Kong, Netherlands, UK and USA.

Special thanks:
To all the medical personnel and staff at Dr. Horacio Oduber Hospital for their excellent care and support.

To Mr. Wai-Keung Chan, who has supported Mr. Chan with unwavering passion through every hardship.

To all of Hoori N.V.'s employees, past and present, thank you for making everything possible for Mr. Chan in the past 34 years.

To all of Hoori N.V.'s customers, vendors and service providers, thank you for your support throughout the years and many more to come.

Donations can be made to charity 'Ban Uni Man' in lieu of flowers.

Hoori N.V., will be closed on the 4th of November, 2022 for Mr. Moon Chiu Chan's funeral.

Caminda forsa caba esun di Dios ta cuminsa

A bai sosega den brasa di Senjor



Oswald Severiano Lampe

Mihor conosi como "Badi"
*8 november 1937 – †21 oktober 2022

Na nomber di su:
Mama: † Juanita Snik

Tata: † Alfonso Lampe

Amiga di semper: Beaulah Hoefnagel

Manera un yiu: Alcides Jackson

Rumannan:
† Ana Hieroms-Lampe y Famia
† Norma Lampe y Famia
† Benny Lampe y Famia
Russel Lampe y Famia
Lucille Leonora-Lampe y Famia
Jacqueline Lampe
Joyce Lampe y Famia
Ludgarda Lampe y Famia
Sherman Lampe y Famia
Mareike Silie y Famia
Donald Landaeta y Famia
Luis Landaeta y Famia
Gilbert Landaeta y Famia
Stanley Landaeta y Famia
Lourdes Landaeta y Famia
Edurgis Celestina y Famia
Ismael Valentina y Famia

Subrino y Subrinanan:
Famia Willems, Hieroms, Semeleer, Romondt
Famia Quandt, Haddocks, Cornes, Winklaar
Famia Leonora, Lampe, Winterdaal
Famia Silie
Famia Landaeta

Primo y Primanan Famia Els, Rama, Edna, Tromp, Hoek, Sneek, van Vuurden, Coco

Manera Nieto y Bisanieto Famia Gonzalez, Rasmijn, Boye

Demas Famianan Lampe, Quandt, Hieroms, Leonora, Winterdaal, Silie, Cornelio, Haayer, Landaeta, Hoek, Mateo, Holsman

Su Amigonan Mario (Jotty) Hoek y Micheal Vos

Amiga di Cas Helen Orman

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.